基金提存單－沽出
QUICKFORM – SELL

直接客戶請將指示郵寄至香港郵政總局信箱11448號，摩根基金（亞洲）有限公司收，或傳真至(852) 2868 5013。請注意，惡劣天氣（例如當香港天文台發出八號或以上颱風信號、黑色暴雨警告、或香港特區政府宣布「極端情況」）可能延遲投資者郵寄指示之處理時間。代理人客戶請直接向代理提交有關指示。

機構代理及機構客戶請將指示郵寄至香港郵政總局信箱11448號，或傳真至(852) 2868 1733。

For direct clients, please send your instruction to us by post to JPMorgan Funds (Asia) Limited, GPO Box 11448, Hong Kong or by fax to (852) 2868 5013. Please be aware that severe weather conditions (such as an issuance of Typhoon Signal No.8 or above, or a Black Rainstorm Warning by the Hong Kong Observatory, or an announcement of "Extreme Conditions" by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region) may result in delays in processing investor instructions sent to us by post. Intermediary clients please send your instructions directly to your financial adviser.

For intermediaries and institutional clients, please send your instruction to us by post to GPO Box 11448, Hong Kong or by fax to (852) 2868 1733.

「綜合理財賬戶」號碼／「定期投資計劃」賬戶號碼 MasterAccount No. / Regular Investment Plan No.: _____

賬戶名稱 Account Name(s): _____

聯絡電話 Contact No.: _____ _____

國家編號 country code *電話號碼 tel no*

請贖回 PLEASE SELL :

基金／股份類別名稱 Name of Fund/Share Class[#]	單位數目 No. of Units	金額 Amount
	或 OR	
	或 OR	
	或 OR	
	或 OR	

贖回款項之收款方式 REDEMPTION SETTLED BY[†] *

為免付款出現延誤，請填寫下列每一個項目，並確保其準確無誤。如匯款因下列任一項目錯誤或欠缺而導致銀行徵收額外費用，該等費用將由閣下承擔。
To avoid any delay in payment, please fill in all the fields below and ensure their accuracy. You will be responsible for any bank charges incurred due to any incorrect or missing information below.

☐ 常行指示（根據現有紀錄之指示）
Standing Payment Instruction (As per your current SPI preference on file)
☐ AUD ☐ CAD ☐ CNY^ ☐ EUR ☐ GBP ☐ HKD ☐ JPY ☐ NZD ☐ SGD ☐ USD

☐ 電匯 Telegraphic Transfers
☐ AUD ☐ CAD ☐ CNY^ ☐ EUR ☐ GBP ☐ HKD ☐ JPY ☐ NZD ☐ SGD ☐ USD

銀行名稱 Bank Name _____

銀行地址 Bank Address _____

銀行賬戶名稱 Bank Account Name(s) _____ 銀行賬戶號碼 Bank Account No. _____

Swift code _____ Bank code _____ IBAN[△] _____

[†] 如果您的賬戶沒有常行付款指示，您須提供一個接收贖回款項之有效的銀行賬戶。務請提供與贖回款項相同貨幣的銀行賬戶。
If you have no standing payment instruction in our records, you must provide a valid bank account to receive the redemption proceeds. Please also make sure your selected bank account can receive payments in the relevant currency.

* 摩根宜安基金之贖回款項僅為港元或美元。
Redemption proceeds from JPMorgan SAR Funds may only be settled in HKD or USD.

^ 摩根（中國）基金系列之贖回款項只可付予閣下之人民幣銀行賬戶。請確保閣下所選之賬戶可用於進行人民幣結算，否則可能造成結算延遲，或銀行可能改以其他貨幣進行結算。
Redemption proceeds from JPMAM (China) Fund Range may only be paid into your RMB bank account. Please make sure that your selected account can be used for RMB settlement, otherwise your settlement may be delayed or it may be settled in another currency by your bank.

△ 為免付款出現延誤，在電匯至歐洲國家戶口時，必須提供 IBAN 號碼。
To avoid any delay in payment, IBAN number must be provided for telegraphic transfer to bank accounts in European countries.

摩根基金（亞洲）有限公司("JPMFAL")及摩根資產管理（亞洲）有限公司（譯名）("JPMAMAPL")均獲香港證券及期貨事務監察委員會發牌。JPMFAL/JPMAMAPL為每項基金之經理人或相關經理人之代理。JPMFAL分銷之所有基金均由JPMFAL、摩根大通集團旗下其他關聯實體，及／或摩根大通集團持有權益之其他實體管理。就分銷此等基金而言，JPMFAL並非獨立中介機構，原因為：

1. **JPMFAL為可能向閣下分銷的基金之發行人，或與可能向閣下分銷的基金之發行人有緊密聯繫或其他法律或經濟關係；及**
2. **就JPMFAL以外之其他實體擔任基金經理人之基金，**
   (a) **JPMFAL收取由其他人士（可能包括基金發行人）就本公司向閣下分銷基金而提供的費用、佣金或其他金錢或非金錢收益(詳見下頁說明)；及**
   (b) **JPMFAL可能擔任基金香港代表或基金註冊處、轉讓代理人及行政人，並可能就以此等身份行事而向基金發行人及基金信託管理人收取報酬。**

本人／我們明白所有投資均涉及風險而本投資決定是屬於本人／我們的。我／我們已參閱並理解有關投資的銷售文件及銷售資料之披露以及相關風險因素。雖然整體投資組合之風險可能會高於本人／我們之風險取向（如適用，即最近期完成之健康理財分析風險評級），我／我們確認本人／我們認為以上投資適合自己／我們並符合本人／我們之投資目標。具體而言，本人／我們明白投資於貨幣對沖股份類別可構成額外風險，尤其是在本人／我們的基本貨幣與該對沖股份類別的相關貨幣並不相同的情況下。本人／我們明白倘若將本人／我們的基本貨幣作出任何兌換以投資於貨幣對沖股份類別，將可能導致本人／我們須承受額外貨幣匯率風險及更大損失。本人／我們已因應需要而尋求獨立財務意見。

Each of JPMorgan Funds (Asia) Limited ("JPMFAL") and JPMorgan Asset Management (Asia Pacific) Limited ("JPMAMAPL") is licensed by the Hong Kong Securities and Futures Commission. JPMFAL/JPMAMAPL acts as manager, or as agent for the relevant manager, for each fund. All of the funds distributed by JPMFAL are managed by JPMFAL, other associated entities within the JPMorgan Chase & Co. group, and/or other entities in which the JPMorgan Chase & Co. group holds interests. In distributing these funds, JPMFAL is NOT an independent intermediary because:

1. **JPMFAL is, or has close links or other legal or economic relationships with, the issuers of the funds that it may distribute to you; and**

2. **With respect to the funds for which entities other than JPMFAL act as manager,**
   (a) **JPMFAL receive fees, commissions, or other monetary or non-monetary benefits from other parties (which may include the fund issuers) in relation to the distribution of the funds to you, as further detailed below; and**
   (b) **JPMFAL may act as the Hong Kong Representative or registrar, transfer agent and administrator of the funds, and may receive remuneration from the fund issuers and trustee for acting in such capacities.**

I/We understand that all investment involves risk and that the decision to invest is mine/ours. I/We have read and understood the relevant Offering Documents and Sales Disclosure Information for the chosen investment and the associated risk factors. I/We confirm that I/we consider the above investment is suitable for me/us and is consistent with my/our investment objectives, even though my/our resulting portfolio risk may be greater than my/our risk preference (where applicable, as indicated on my/our latest financial health check). In particular, I/we understand that investment in a currency hedged share class poses additional risks especially where my/our base currency of investment does not match the relevant currency of the hedged share class. I/We understand that any conversion of my/our base currency of investment to invest in a currency hedged share class may lead to additional exposure to currency exchange rate risks and greater losses. I/We have sought independent financial advice where necessary.

第一賬戶持有人簽署 Signature of 1st Account Holder	第二賬戶持有人簽署 Signature of 2nd Account Holder	公司蓋章 Corporate Seal	財務顧問／代理人蓋章 Financial Adviser's/Intermediary's Stamp	日期 Date

分銷基金的金錢及非金錢利益披露 DISCLOSURE OF MONETARY AND NON-MONETARY BENEFITS FOR FUND DISTRIBUTION

以下資訊提供予「綜合理財賬戶」持有人之(i)個人客戶或(ii)（如為公司客戶）非專業投資者（定義見《證券及期貨條例》（香港法例第571章））。如果閣下的投資聯絡點並非摩根基金（亞洲）有限公司（「JPMFAL」），請聯絡閣下的財務顧問，以進一步了解其分銷本基金可能獲得的利益。

(A) 摩根基金（SICAV系列）及摩根投資基金（SICAV系列）

- 就下列每項子基金而言，JPMFAL會從JPMorgan Asset Management (Europe) S.à r.l 最多收取(1) 其客戶認購或轉換至相關子基金所付的認購費及轉換費（如適用）的100%，及(2)相關子基金的年度管理及顧問費的70%，（如該子基金有收取分銷費）相關子基金之分銷費的100%，另加其客戶投資子基金的價值的0.15%，作為JPMFAL在其客戶的整段投資期間內每年持續收取的佣金。JPMFAL亦可能會從JPMorgan Asset Management (Europe) S.à r.l最多收取其客戶贖回相關子基金所付贖回費／或然遞延銷售費（如有）的100%。

The following information is provided to MasterAccount holders who are (i) individuals or (ii) (in the case of corporations) non-professional investors (as defined in the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571 of the Laws of Hong Kong)). If your investment point of contact is not JPMorgan Funds (Asia) Limited ("JPMFAL"), please contact your financial adviser for further information on the benefits that they may receive in distributing the funds.

(A) JPMorgan Funds (SICAV Range) and JPMorgan Investment Funds (SICAV Range)

- For each of the sub-funds set out below, JPMFAL will receive from JPMorgan Asset Management (Europe) S.à r.l. (1) up to 100% of the initial charge and switching charge (as applicable) on its clients' subscription of or switching into the relevant sub-fund and (2) up to 70% of the relevant sub-fund's annual management and advisory fee, (in the case of a sub-fund which charges a distribution fee) up to 100% of the relevant sub-fund's distribution fee, plus up to 0.15% of the value of its clients' investment in the sub-fund every year throughout the term of their investment, as ongoing commission for distributing the relevant sub-fund. JPMFAL may also receive from JPMorgan Asset Management (Europe) S.à r.l. up to 100% of the redemption charge/contingent deferred sales charge (if any) on its clients' redemption of the relevant sub-fund.

摩根基金（SICAV系列）JPMorgan Funds (SICAV Range)	
摩根基金－美國基金	JPMorgan Funds - America Equity Fund
摩根基金－亞太股票基金	JPMorgan Funds - Asia Pacific Equity Fund
摩根基金－亞太入息基金	JPMorgan Funds - Asia Pacific Income Fund
摩根基金－中國債券機會基金	JPMorgan Funds - China Bond Opportunities Fund
摩根基金－中國基金	JPMorgan Funds - China Fund
摩根基金－新興歐洲股票基金	JPMorgan Funds - Emerging Europe Equity Fund
摩根基金－新興市場債券基金	JPMorgan Funds - Emerging Markets Debt Fund
摩根基金－新興市場股息收益基金	JPMorgan Funds - Emerging Markets Dividend Fund
摩根基金－全方位新興市場基金	JPMorgan Funds - Emerging Markets Equity Fund
摩根基金－新興市場投資級別債券基金	JPMorgan Funds - Emerging Markets Investment Grade Bond Fund
摩根基金－新興市場本地貨幣債券基金	JPMorgan Funds - Emerging Markets Local Currency Debt Fund
摩根基金－環球新興市場機會基金	JPMorgan Funds - Emerging Markets Opportunities Fund
摩根基金－新興市場可持續發展股票基金	JPMorgan Funds - Emerging Markets Sustainable Equity Fund
摩根基金－歐元區股票基金	JPMorgan Funds - Euroland Equity Fund
摩根基金－歐洲動力基金	JPMorgan Funds - Europe Dynamic Fund
摩根基金－歐洲動力科技基金	JPMorgan Funds - Europe Dynamic Technologies Fund
摩根基金－歐洲基金	JPMorgan Funds - Europe Equity Fund
摩根基金－歐洲小型企業基金	JPMorgan Funds - Europe Small Cap Fund
摩根基金－環球增長基金	JPMorgan Funds - Global Growth Fund
摩根基金－環球健康護理基金	JPMorgan Funds - Global Healthcare Fund
摩根基金－環球天然資源基金	JPMorgan Funds - Global Natural Resources Fund
摩根基金－環球研究增值指數股票基金* (*此基金並不是指數基金)	JPMorgan Funds - Global Research Enhanced Index Equity Fund* (*This is not an index fund)
摩根基金－大中華基金	JPMorgan Funds - Greater China Fund
摩根基金－環球債券收益基金	JPMorgan Funds - Income Fund
摩根基金－印度基金	JPMorgan Funds - India Fund
摩根基金－日本股票基金	JPMorgan Funds - Japan Equity Fund
摩根基金－大韓股票基金	JPMorgan Funds - Korea Equity Fund
摩根基金－拉丁美洲基金	JPMorgan Funds - Latin America Equity Fund
摩根基金－中東、非洲及新興歐洲機會基金	JPMorgan Funds - Middle East, Africa and Emerging Europe Opportunities Fund
摩根基金－俄羅斯基金	JPMorgan Funds - Russia Fund

摩根基金－台灣基金	JPMorgan Funds - Taiwan Fund
摩根基金－新興股債入息基金	JPMorgan Funds - Total Emerging Markets Income Fund
摩根基金－美國複合收益債券基金	JPMorgan Funds - US Aggregate Bond Fund
摩根基金－美國企業成長基金	JPMorgan Funds - US Growth Fund
摩根基金－美國高收益增值債券基金	JPMorgan Funds - US High Yield Plus Bond Fund
摩根基金－美國科技基金	JPMorgan Funds - US Technology Fund
摩根基金－美國價值基金	JPMorgan Funds - US Value Fund
摩根基金－美國短期債券基金	JPMorgan Funds - US Short Duration Bond Fund
JPMorgan Funds - Aggregate Bond Fund#	JPMorgan Funds - Aggregate Bond Fund#
JPMorgan Funds - ASEAN Equity Fund#	JPMorgan Funds - ASEAN Equity Fund#
JPMorgan Funds - Emerging Markets Small Cap Fund#	JPMorgan Funds - Emerging Markets Small Cap Fund#
JPMorgan Funds - Europe Equity Absolute Alpha Fund#	JPMorgan Funds - Europe Equity Absolute Alpha Fund#
JPMorgan Funds - Global Convertibles Fund (EUR)#	JPMorgan Funds - Global Convertibles Fund (EUR)#
JPMorgan Funds - Global Research Enhanced Index Equity Fund#	JPMorgan Funds - Global Research Enhanced Index Equity Fund#
JPMorgan Funds - Global Focus Fund#	JPMorgan Funds - Global Focus Fund#
JPMorgan Funds - US Select Equity Plus Fund#	JPMorgan Funds - US Select Equity Plus Fund#
JPMorgan Funds - US Smaller Companies Fund#	JPMorgan Funds - US Smaller Companies Fund#

摩根投資基金（SICAV系列）JPMorgan Investment Funds (SICAV Range)	
摩根投資基金－歐洲智選基金	JPMorgan Investment Funds - Europe Select Equity Fund
摩根投資基金－環球股息基金	JPMorgan Investment Funds - Global Dividend Fund
摩根投資基金－環球高收益債券基金	JPMorgan Investment Funds - Global High Yield Bond Fund
摩根投資基金－環球智選基金	JPMorgan Investment Funds - Global Select Equity Fund
摩根投資基金－日本策略價值基金	JPMorgan Investment Funds - Japan Strategic Value Fund
摩根投資基金－美國多元資產高息基金	JPMorgan Investment Funds - US Multi-Asset High Income Fund
JPMorgan Investment Funds - Global Balanced Fund#	JPMorgan Investment Funds - Global Balanced Fund#
JPMorgan Investment Funds - Global Convertibles Conservative Fund#	JPMorgan Investment Funds - Global Convertibles Conservative Fund#
JPMorgan Investment Funds - Global Income Fund#	JPMorgan Investment Funds - Global Income Fund#
JPMorgan Investment Funds - Global Macro Fund#	JPMorgan Investment Funds - Global Macro Fund#
JPMorgan Investment Funds - Global Macro Opportunities Fund#	JPMorgan Investment Funds - Global Macro Opportunities Fund#

- 就下列每項子基金而言，JPMFAL會從JPMorgan Asset Management (Europe) S.à r.l最多收取(1)其客戶認購或轉換至相關子基金所付的認購費及轉換費（如適用）的100%，及(2)相關子基金的年度管理及顧問費的70%，另加（如該子基金有收取分銷費）相關子基金之分銷費的100%，作為JPMFAL在其客戶的整段投資期間內每年持續收取的佣金。JPMFAL亦可能會從JPMorgan Asset Management (Europe) S.à r.l最多收取其客戶贖回相關子基金所付贖回費／或然遞延銷售費（如有）的100%。

- For each of the sub-funds set out below, JPMFAL will receive from JPMorgan Asset Management (Europe) S.à r.l. (1) up to 100% of the initial charge and switching charge (as applicable) on its clients' subscription of or switching into the relevant sub-fund and (2) up to 70% of the relevant sub-fund's annual management and advisory fee plus (in the case of a sub-fund which charges a distribution fee) up to 100% of the relevant sub-fund's distribution fee every year throughout the term of its clients' investment as ongoing commission for distributing the relevant sub-fund. JPMFAL may also receive from JPMorgan Asset Management (Europe) S.à r.l. up to 100% of the redemption charge/contingent deferred sales charge (if any) on its clients' redemption of the relevant sub-fund.

摩根基金（SICAV系列）JPMorgan Funds (SICAV Range)	
摩根基金－環球政府債券基金	JPMorgan Funds - Global Government Bond Fund
摩根基金－美元浮動淨值貨幣基金	JPMorgan Funds - USD Money Market VNAV Fund
摩根基金－歐元浮動淨值貨幣基金#	JPMorgan Funds - EUR Money Market VNAV Fund#

(B) 摩根（中國）基金系列

就下列每項基金而言，JPMFAL會從摩根基金管理（中國）有限公司最多收取(1)其客戶認購相關基金所付的認購費的100%，及(2)相關基金的年度管理費的71%，作為JPMFAL在其客戶的整段投資期間內每年持續收取的佣金。

(B) JPMAM (China) Fund Range

For each of the following funds set out below, JPMFAL will receive from JPMorgan Asset Management (China) Co., Ltd.. (1) up to 100% of the subscription fee on its clients' subscription of the relevant fund and (2) up to 71% of the relevant fund's annual management fee every year throughout the term of its clients' investment as ongoing commission for distributing the relevant fund.

摩根（中國）基金系列 JPMAM (China) Fund Range	
摩根新興動力混合型證券投資基金	JPMorgan China Emerging Power Fund
摩根雙息平衡混合型證券投資基金	JPMorgan China Multi-Assets Fund
摩根行業輪動混合型證券投資基金	JPMorgan China Sector Rotation Fund

該子基金並未獲證券及期貨事務監察委員會批准在香港向公眾出售，亦不向香港零售投資者提供。
The sub-fund is not authorised by the Securities and Futures Commission for sale to the public in Hong Kong and is not offered to Hong Kong retail investors.

(C) **摩根宜安基金**

就下列每項基金而言，JPMFAL會從摩根資產管理（亞洲）有限公司（譯名）最多收取相關基金的年度管理費的25%作為本公司在其客戶的整段投資期間內每年持續收取的佣金。雖然JPMFAL亦可能會向摩根資產管理（亞洲）有限公司（譯名）最多收取其客戶認購或轉換相關基金所付的認購費的100%，但目前此等基金並不設認購費。

(C) **JPMorgan SAR Funds**

For each of the following funds set out below, JPMFAL will receive from JPMorgan Asset Management (Asia Pacific) Limited up to 25% of the relevant fund's annual management fee every year throughout the term of its clients' investment as ongoing commission for distributing the relevant fund. While JPMFAL may also receive from JPMorgan Asset Management (Asia Pacific) Limited up to 100% of the initial charge on its clients' subscription of or switching into the relevant fund, currently there are no initial charges for these funds.

摩根宜安基金 JPMorgan SAR Funds	
摩根宜安美洲基金	JPMorgan SAR American Fund
摩根宜安亞洲基金	JPMorgan SAR Asian Fund
摩根宜安亞洲債券基金	JPMorgan SAR Asian Bond Fund
摩根宜安歐洲基金	JPMorgan SAR European Fund
摩根宜安國際債券基金	JPMorgan SAR Global Bond Fund
摩根宜安大中華基金	JPMorgan SAR Greater China Fund
摩根宜安港元債券基金	JPMorgan SAR HK$ Bond Fund
摩根宜安香港基金	JPMorgan SAR Hong Kong Fund
摩根宜安投資等級企業債券基金	JPMorgan SAR Investment Grade Corporate Bond Fund
摩根宜安日本基金	JPMorgan SAR Japan Fund
摩根宜安泛亞洲基金	JPMorgan SAR Pan Asia Fund
摩根宜安中國A股基金	JPMorgan SAR China A-Shares Fund

就分銷以上摩根大通集團及／或摩根大通集團持有權益之其他實體管理之基金，JPMFAL可能取得非金錢收益（包括獲取研究及培訓資料）。

In distributing the above funds managed by other associated entities within the JPMorgan Chase & Co. group and/or other entities in which the JPMorgan Chase & Co. group holds interests, JPMFAL may receive non-monetary benefits including access to research and training materials for distributing the funds.

請注意 PLEASE NOTE

- 只贖回部份單位／股份之人士，必須確保在原有基金的投資餘額不少於有關基金／股份類別之最低投資限額。
- 在一般情況下，贖回款項會在交易日後的5至14個營業日內獲發放。詳情請參閱有關基金說明書及／或香港銷售文件。
- 為保障投資者的利益，贖回款項將不得付予任何第三者。
- 電匯付款在扣除有關費用後匯出，並只可付予註冊持有人名下之銀行戶口。請在上表提供銀行資料。
- 不可按金額贖回摩根（中國）基金系列，而最低贖回數目為100單位。

- If you are making a partial sale, the minimum investment requirement as specified for that particular fund/share class must remain in the fund/share class which you are selling.
- Redemption proceeds will normally be paid within 5-14 business days after the dealing day. Please refer to the Explanatory Memoranda and/or the relevant Hong Kong Offering Document for further details.
- To protect the interest of investors, we cannot make payments to third parties.
- Telegraphic transfers will be remitted net of all charges and can only be paid to a bank account held in the name(s) of the registered holder(s). Please give details above.
- Redemption of JPMAM (China) Fund Range may not be in Amount and the minimum redemption is 100 units.

摩根基金（亞洲）有限公司 • 香港中環干諾道中 8 號遮打大廈 19 樓 • 香港郵政總局信箱 11448 號
JPMorgan Funds (Asia) Limited • 19th Floor, Chater House, 8 Connaught Road Central, Hong Kong • GPO Box 11448, Hong Kong
直接客戶 Direct Clients • 電話 Tel：+852 2265 1188 • 傳真 Fax：+852 2868 5013
機構客戶 Institutional Clients • 電話 Tel：+852 2800 2928 • 傳真 Fax：+852 2868 1733
機構代理 Hong Kong Intermediaries • 電話 Tel：+852 2978 7788 • 傳真 Fax：+852 2868 1733